

# Latweefchu Nwifes.

Mr augstas Gewefchanas = Kummissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 7. Zettortdeenâ 14tâ Wevvar 1824.

## No Preekules.

Muhfu labs un ustizzigs mahzitais Ernsts Wridriks Stufs irr no mums atstahjis. Gestâ padesmitâ Januara deenâ nomirre winsch pehz ihfas flimmibas, fo winsch fa-aufsteda-meess bija sakrahjis. Winsch bija Wahzsem-neeks, Saksu semmê dsunnis un jau preekesch 34 gaddem Kurseunnê atnahjis. Dewianus gaddus ffohlmeistera ammatu turreja, pehz peezus gaddus Sakkaleija par mahzitaju bija, tad pee Preekules un Affites draudjes 20 gaddus apfahrt Deewa wahrduis mahzija. Abbas schahs draudjes winnu lohfi mihleja; to warreja us winna behrehm redseht, fur tahds pulks lauschu bija fanahjis, ka ne pufte ne warreja basnizâ ruhmes dabbuht. Tam nelaika mahzitajam tappe 24tâ Januara zaur zeeniga Preekules Kunga gahdaschanu lohfi kohschas behres isturretas. No wisseem saazinatem mahzitajem trihs padesmits bija fanahkusch, to aismigguschu brahli pawaddiht. Grobbines prahwests un mahzitais Dr. v. d. Launiz paschâ muischâ pee lihka wahziska runnâ no nelaika dsihwibas un darbeem stahstija, pehz astoni mahzitaji sahrku zehle un us ratteem uslikke; pee basnizas tappe tas no Preekules pagasta teefas-wihreem pretti nemts un basnizâ eenests. Zeenigs Aprifku mahzitais Grot tad kohschu latwifku runnu turreja. Nu nehme atkal tee basnizas-kungi to sahrku no basnizas isnest, un kad bedrê nolaisis bija, tad zeenigs Gramsdes mahzitais Adolphi wahzifku pateizibas runnu fazzija un Durbes latweefchu zeenigs mahzitais Runtzler beidsamu kollekti nodsecdaja. — Tas nelaika mahzitais bija 56 gaddus un 6 mehneschus wezs tappis. Winna peeminna pee mums paliks fwehtibâ! —

## No Dohbeles.

Us weenu muischu muhsu flahumâ divi wihri ittin ahtrâ nahwê nomirre zaur farou paschu wainu. Divi brandwihna wahtes us frohgu tappe aishfittas, un no teem, kas winnus wedde, weens nobranze no zella krumds, fur divi no winna pasihstameem draugeem schaggarus zirte. Tê to wahiti peeurbe un peefuhzehs ar brandwihnu. Tas wihrs ar to wahiti aishbrauze prohjam, bet tee divi draugi ne zif ilgi pehz tappe atrasti meschâ bes dsihwibas. Jau daschureisi irr tappis dsirdehts, ka, ja pazelleem pee brandwihna wahtehm tahdas netaisnibas noteek, daschi dsehraji ahtru gallu dabbujuschi. To darra ta stipra dsehreena smacka, kas zilweku plankschaus samaita un dsihwibu itt ahtri isdsehseh.

## No Sweedru semmes.

Zulicht pehz jauna gadda arri pee mums warren leelas wehtras un aufas plohsijehs. Muhfu walts leelakâ pilsatâ, fo Stokolme fauz, pee namneem un tilteem warren leela flahde irr notiffufi; tahs aufas bij tik breefnigas, ka azzim redsoht diweju basnizu tohrni kustejahs. Kad muhsu widdôs lehna seema irr, tad gan allaschin wehtrina mehds buht, bet tik stipras aufas, kâ schihs bija, retti peedsihwo.

Schihs wehtras irr tahs paschas, par furrahim Nr. 5. effam rakstijusch, ka pee Slohkas juhmallas tik dauds flahdes effam darrijuschas. Wehl fadsird, ka juhra tik augsta effam gahjusi, ka wifswazzaki laudis winnu tik augstunaw rediejusch. Wilni gahje par to gannibu pee Dinamides, zittas ehlas apgahse, isfkalloja lihkus no Kreewu kapsehtas un ispohstija tohs jaukus dahrsus, fo tê redseja. Weena



leela laiwa tai weenâ dahrsâ tappe eemesta. Teem laudim, kas tur apfahrt dsihwo, leela fahde pee lohpineem un pee wiffas sawas buhschanas, un tapatt augstam Krohnm un Nihges lohpinanneem, kas ar malku prezze, daudf fahdes; jo Dinamindes bulwerki stipri eewainoti un daudf malkas pa pusewersti us smilts kalneem aisnesta un isklichinata, fo nu waijag famekleht un weschus sawest. Englenderu fuggis, kas pee bulwerka ar linneem peelahdehts bija, tappe us pahcem usfweests un stipri eewainohts. Sawadi irr, ka par wiffu to laiku, ka wehtras plohsijahs, stipra schweta-smakka no daudseem tappe manmita.

### No Engurehm.

Tanni ISIoTâ gaddâ divi leeli kerra fuggi, kas Engelendereem peederreja, sehgeleja ittin flabt pee muhsu juhreas gabbalu, un apfibbeleja un brihdinaja sweijneekus, kâ arri tohs, kas ar malku laiwahm us Nihgu brauze. Divi no tahdahm laiwahm ne tahlu no mallas zaur schlupahm tappe apturretas un pee leela fugga nowestas. Tur wiffi sehgele, enkuri un wiss, kas no dselsu leetahm bija, tappe atnemts un laiwu rumpi us paschu uhdeni fadedsinati. Tas gohdigs Engures wezzais mescha-fargs Zihda Unsis arridsan ar malku bija us Nihgu brauzis, par fo tas 50 dahlderus dabbujis, tohs sawâ kabbatâ glabbaja. Brauzoht us mahjahm schluphe peefkreen pee laiwas, fanem to un welf prohjam pee fugga. Tê tas mescha-fargs redf, ka tam nauda taps atnemta. Râ nu to glabbah? Tas eerauga weenu jau wezzigu wirsneeku, pee-eet pee ta, paklamahs un tam eedohd sawu malku ar naudu. Gan tee laiwineeki divi deenas us fuggi faturreti tohp, pehzaki atlaisti us mallu. Iu tas wirsneeks sawu dehtu, kas weht jauneklis bija, fuhra lihds un tam leef to malku ar wiffu naudu mescha-fargam atdoht, kâ dabbujis. Schis wirsneeks, jehschu pee laupischanas bij isfuhthts, tomehr labbu firdi un gohdigu prahtu paschâ kerra eenaidibâ parahdija, un tadeht winna eeksch pateizibas weht taggad pehz 14 gaddeem peemim. Ta mescha-farga ustizziba, ka wiffu

sawu mantu winnu rohkâs tulihst nobewis, tam bij patikkusi un to sinnaja gohdâ turreht.

B — t.

### Pasakka no putnu teefas.

Ehrglis, putnu kehniensch buhdams, turreja itt leelas runnas kahdâ teefas deenâ. Pehz kam? ne sinnu wairs, bet gruhra leeta gan buhs bijuff, par fo gribbeja spreest, to warr dohmaht. Par teefas un runnas kungeem lifte tas samannigus stahrkus. Bet kad nelaimi ne bija deewsgan stahrku pee rohkâs, sehdinaja winsch tannis tufschâs weetas tihterus kahbus, tohs arri zeldams par rahts-kungeem, un gallâ gaddijahs wairak tihteru tanni teefâ, ne kâ stahrku. Bet kam ehrglis tâ darrija? Kas tad par to kaisch, ka wiffi teefas lungi ne bij fohpâ; woi tad tapehz ne warreja runnas turreht? Kas to dohs, to ne prohtect, mihli! Râ weenreis ectaishts un nolitts, tâ ja paleek. Lai arri tihteri buhtu par teefnescheem, kad tik kai pilns flaitlis. Kehniensch ehrglis labbi gan zerreja, ka to stahrku gudriba buhschoht lohziht ir tihteru galwas us sapraschanu in uswarreht. Bet pee schahs teefas tappe zittadi redsehts. Tihteri jo blenschi jo grassijahs, sahze aplam buldereht ir bohstitees, un zaur schahdu trohfsni ir stahrku sapraschana fluâ pahrgrohsita us tihteru dumjibu.

R. C.

Lee Uwischu apghataji gribb gohdigam lassitajam zittas mihklas doht usminneht, kad ruhmes labbad warrehs peetapt. Schihs mihklas tillai par arraju lauschu leetahm tappe isdohmatas un farakstitas, un jehschu sinnam, kad gohdigs lassitais wiffas usminnehs, tatschu drohschibas labbad nahkofschâ nummeri to usminneschanu Uwischâ eerakstikum. Tad nu usminneet scho.

### pirmu mihflu.

Kas par ehriu! divi kahjas,  
Wiffâ meesa mutte ween!  
Klohs un rijas mannas mahjas,  
Tur man mohza nakt un deen'.



Mann ar warru barribu  
 Mutte bahsch, laut ne gribbu.  
 Tschaumali irr manna dalka,  
 Sohbu nopelns tawà wakkà.  
 Tomehr sohbu trihzeschan'  
 Mannam gohdam tahli skann.  
 Virni spohschi rubbuli,  
 Nah! zaur man tew ruddeni.  
 Rahda alga man tad buhs,  
 Gadda duffa! tas man kluchs.

R. S.

**Teefas flubdinafchanas.**

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr., tohp no Tingeres pagasta-teefas wiffi parradu deweji ta no sawahm mahjahm islikta Tingeru muifchas fainneeka Zweneek Diederik, par kurra mantu konkurse zaur schihs deenas spreedumu spreesa, usaizinati, pee saudeschanas sawas teefas lihds 26tu Merz mehnescha deenu, kas par to weenigu un isflehsamun terminu irr nolikta, ar sawahm prassifchanahm un fheidrahm parahdischanahm woi paschi, woi zaur weetneeku, ka irr wehlehts, scheid atnahkt, un tad sagaidiht, kas pehz likkumeem taps nospreests. To buhs wehra nemt!

Tingeres pagasta-teefa 23schà Janwar 1824. 2  
 (S. W.) Wahze Kristaps, pagasta-teefas wezzakais.  
 J. Krause, pagasta-teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr., tohp no Sohdu muifchas (Gros-Sessau) pagasta-teefas wiffi parradu deweji ta schinniga fainneeka Maron Dahwe, par kurra mantu konkurse irr tappusi spreesa, scheidan aizinati, lai pee saudeschanas sawu teefu eeksch 2 mehnescheem, prohti lihds 10tu Merz schi gadda, kas par to ween weenigu un isflehsamun terminu irr tappis nolikts, ar sawahm prassifchanahm un parahdischanahm woi paschi, woi zaur weetneeku, ka wehlehts irr, scheidan atnahkt, un tad sagaida, to teefa turplikam spreedihhs. To buhs wehra nemt!

Islaists ar teem raksteem un appalsch sehgele tahs Sohdu muifchas pagasta-teefas 10tà Janwar 1824.  
 (S. W.) P. Her Swirkal, preekschschdetais.  
 (Nr. 7.) Fr. Heintz, pagasta-teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Majesteet, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr., tohp no Jaun-Luzes pagasta-teefas wiffi tee, kam fahdas taisnas prassifchanas pee Jaun-Luzes Basnizlunga muifchas peederriga fainneeka Pukku Jakob, kas sawas mahjas patš nodohd, ne warredams wairs par fainneeku tannis mahjas buht, un par kurra

mantu zaur spreeschanu no schihs pagasta-teefas konkurse irr likta, zaur scho teefas flubdinafchanu un fasaufschanu aizinati, lai wiffwehlafti lihds 22to Merz schi gadda pee schihs pagasta-teefas teizahs.

Jaun-Luze 26tà Janwar 1824. 2  
 (S. W.) Jaunsem R. Neuland, pagasta-wezzakais.  
 (Nr. 8.) C. C. Affermann, pagasta-teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs u. t. j. pr., tohp no Sirgen pagasta-teefas wiffi parradu deweji ta no sawahm mahjahm islikta Sirgen muifchas fainneeka Maspuhsel Furre, par kurra mantu zaur schihs deenas spreedumu, dehl peepildifchanas ta truhkuma mahju inwentariuma, konkursis nolikts, ar scho teefas fasaufschanu aizinati, pee saudeschanas sawas teefas eeksch diweem mehnescheem, prohti lihds 29tai Wevrrar mehnescha deenat 1824, kas par to weenigu un isflehsamun terminu nolikts, ar sawahm prassifchanahm un parahdischanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku un klaststahweju, ka wehlehts irr, scheid atnahkt un tad to tahlaku spreedumu pehz likkumeem sagaidiht. Sirgen pagasta-teefa islaists ar to teefas appalschraftu un sehgele 1 rta Janwar 1824. 2

(S. W.) Us pawehleschanu,  
 (Nr. 36.) Joh. F. Böhmer, pagasta-teefas ffrihweris.

No Wilzes pagasta-teefas tohp wiffi tee, kam fahdas taisnas prassifchanas pee ta Wilzes fainneeka Meschafarg Mahrting, par kurra mantu konkurse spreesa, usaizinati, lai wiffu wehlafti lihds 19to Merz mehnescha deenu f. g., kas par to weenigu un isflehsamun terminu irr nolikts, woi paschi, woi zaur weetneeku, so tas irr wehlehts, scheid atnahktu, un tad to tahlako pehz preekschraftu to likkumu no-gaidiht.

Wilzes pagasta-teefa 17tà Janwar 1824. 2  
 (S. W.) Us tizzibu,  
 J. C. Jurkiewicz, pagasta-teefas ffrihweris.

Wiffi parradu deweji ta Med muifchas fainneeka Tunmet Zahn, kas patš gribbedams sawas mahjas nodohd, tohp scheidan no Kalkühnes pagasta-teefas aizinati, lai ar sawahm taisnahm prassifchanahm 8tà Merz mehnescha deenà schi gadda Med muifcha atnahkt. Kalkühnes pagasta-teefa 12tà Janwar 1824. 2

(S. W.) Debel Kristop, pagasta-wezzakais.  
 (Nr. 3.) Peter Brachmann, par laifu pagasta-teefas ffrihweris.



Uß luhgschanu ta schwahgera tahs scheitan bes kahdas sawadas nolifschanas nomirruschas kalpones Wannag Laddis meitas Elsbetes, Kalkuhnes pagasta-teefa, kad tas peeminnehts schwahgers wiffu palikfufchu mantu tahs mirruschas meitas teefai nodewis, itt wiffus, kam kaut kahdas mekleschanas un prassifchanas pee tahs palikfufchas mantas tahs augfcham peeminnetas Wannag Laddis Elsbetes buhtu, scheitan aizina un fasaufz, lai lihds 22tru Merz mehnescha deenu fchi gadda, kas par to weenweenigu un isflehdsamtu terminu tappe noliktis, fche ar sawahm mekleschanahm un prassifchanahm peeteizahs, ja ne, tad tas, kas noliktâ terminâ ne buhs peeteizees, pagallam taps atraidihts un ne kad wairis ar sawahm prassifchanahm taps dsirdehts.

Zelaishts no Kalkuhnes pagasta-teefas 19tâ Janwar 1824.

(E. W.) Dedel Kristop, pagasta=wezzakais.

(Nr. 7.) Peter Brachmann, par laifu pagasta-teefas ffrithweris.

Zittas fluddinafchanas.

Tas pee Krohna Dschuhfhtes muifchas pederrigs basnijas=frohgs irr us Zahneem us arrenti isdohdams. Wairal sinnu warr tanni pascha muifcha dabbuht. 3

Uppafsch Nerretes muifchas (Jaunjelgawas ap-rinki) irr zitti frohgi ar un zitti bes laukeem us nah-kameem Zahneem us arrenti isdohdami. Kas kahdu no tem gribb usnemt, tas lai peeteizahs pascha muifcha, kur tas no muifchas-waldifchanas ffraidraku sinnu par wiffu to dabbuhs. 2

\* \* \*

Krohna Billes muifcha, 16 werstes no Zelgawas, us Zahneem fchi gadda 70 flanzamas gohwis, woi us arrenti, woi us rekfinumu, warr usnemt; wairal sinnu dohd ta muifchas waldischana. 1

\* \* \*

Tam fainneeka brahlim Indriffim no Zihpeles muifchas Dseedru mahjahm irr no 4ta us 5tu Bewr rar 1824 nakti weens tumfchi behrs stipris firgs ar diwi krehpelehm farrds, ar isgraisitu asti un garra-neem naggeem, 10 gaddu wezs, no kuhst isfagts. Tahs pehdas irr gan tappufchas dsihtas no Dseedru mahjahm lihds Grihwes frohgam, un tad ar zittahm pehdahm irr fajukfufchas. Tas, kas to itt taifnako sinnu no ta firga peerahd, dabbu par to 10 Rubb. fudraba, un lai Zihpeles muifchai peerahda. Behr-se muifcha 7tâ Bewrar 1824.

Waine Unfs, preefschfehdetail.

Naudas, Labbibas un Prezzu firgus us plazzi. Nihge tanni IItâ Bewrar 1824.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Kv.		Rb.	Kv.
3 Rubbuli 75¼ Kap. Papihru naudas geldeja	1	—	1 Pohds kannepu . . . tappe maksahst ar	1	—
5 — Papihru naudas . . . —	1	33	1 — linnu labbakas furtes — —	2	50
1 jauns Dahlderis . . . . . —	—	—	1 — flittakas furtes — —	2	—
1 Puhrs rudsu . . . . . tappe maksahst ar	1	20	1 — tabafa . . . . . — —	—	80
1 — fweefchu . . . . . — —	1	60	1 — dselses . . . . . — —	—	75
1 — meefchu . . . . . — —	—	85	1 — fweesta . . . . . — —	2	—
1 — meefchu=putrainu — —	1	50	1 muzzu filku, preefchu muzzâ — —	5	—
1 — ausu . . . . . — —	—	80	1 — wihfchmu muzzâ — —	5	25
1 — fweefchu=miltu — —	2	—	1 — farkanas fahls . . . — —	7	50
1 — bihdeletu rudsu=miltu — —	1	80	1 — rupjas leddainas fahls — —	7	—
1 — rupju rudsu=miltu — —	1	25	1 — rupjas baltas fahls — —	6	50
1 — firnu . . . . . — —	1	60	1 — smalkas fahls . . . — —	5	25
1 — linnu=fehklas . . . — —	2	25	50 Graschi irr Barra jeb Papihres Rubbulis un Barra nauda stahw ar papihres naudtu weena maksâ.		
1 — kannepu =fehklas . . . — —	1	25			
1 — kimmennu . . . . . — —	3	—			

3 st zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor. No. 68.